

# Gebrauchsanweisung

Behinderten-Autokindersitz  
ROCKY

HMV 26.11.05.0000

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen und den Kauf unseres  
Produktes danken.

Der ROCKY-SITZ zeichnet sich durch seine  
Qualität, Sicherheit und einfache  
Bedienung aus.

Damit Sie dieses Hilfsmittel optimal nutzen  
können, bitten wir Sie und evtl. andere Be-  
nutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig  
durchzulesen.

**■ Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem  
■ ersten Gebrauch sorgfältig durch!**

Thema	Seite	Thema	Seite
Sicherheitshinweise	5	<b>ROCKY-MINI:</b>	
Gefahren mit Sitzhilfen	6	Einstellung in Winkel, Höhe und für Beinlängendifferenz	15
Gewährleistung und Produkthaftung	6	Bruststütze (Zubehör)	15
Verwendungszweck	7	Fußführung	15
<b>ROCKY-SITZ:</b>			
Geräteübersicht	8	Typen	16
Einstellung des Sitzwinkels	9	Zubehör	16
Einstellung der Sitztiefe	9	Technische Daten	17
Höhen- und Winkelverstellung der Rückenstütze	9	Reinigung und Wartung	18
Einstellung der Sitzhöhe	10	Ersatzteile	18
Einstellung der Fußplatte	10		
Tiefeneinstellung der Kniepelotten	10		
Einstellung in Winkel, Höhe und für Beinlängendifferenz	11		
Bruststütze (Zubehör)	11		
Fußführung	11		
<b>ROCKY-MINI:</b>			
Geräteübersicht	12		
Einstellung des Sitzwinkels	13		
Einstellung der Sitztiefe	13		
Höhen- und Winkelverstellung der Rückenlehne	13		
Einstellung der Sitzhöhe	14		
Einstellung der Fußplatte	14		
Tiefeneinstellung der Kniepelotten	14		

## ■ Sicherheitshinweise

Der ROCKY-SITZ ist mit dem CE-Zeichen versehen. Er wurde nach neuesten Erkenntnissen entwickelt. Die Herstellung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle.



Das ROCKY Grundmodell ist bis 50 kg und der ROCKY MINI bis 30 kg Körpergewicht belastbar.

- **Prüfen Sie regelmäßig, ob Schrauben, Griffe etc. fest angezogen sind.**
- **Bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung bzw. der Sicherheitshinweise schließt der Hersteller jegliche Haftung daraus entstehender Schäden gegenüber Personen, Sachen oder Tieren aus.**

## ■ Gefahren mit Sitzhilfen

Ein bewegungsunfähiges, behindertes Kind, das in einer Sitzhilfe sitzt, ist in sehr hohem Grade von der Stabilität des Gerätes, Abstützpunkten gegen den Körper und Stützfläche zum Fußboden abhängig. Für eine Person, die eigene Stabilität hat, gibt es kein Problem beim Sitzen.

Das Kind hat normalerweise nicht nur eine gute Balance, sondern auch zwei Füße stabil am Boden und kann so Störungen ins Gleichgewicht bringen. Eine Sitzhilfe muß das ganze Gewicht des Kindes tragen und soll dazu soviel Sicherheit bieten, dass das Kind sitzend fortbewegt werden kann.

- Eine Sitzhilfe kann nie in allen Situationen hundertprozentig sicher sein. Sie muß deshalb mit Vernunft koordiniert und eingesetzt werden.
- Lassen Sie nie ein Kind unbeaufsichtigt in einer Sitzhilfe zurück.
- Setzen Sie nie ein Kind in eine Sitzhilfe, die nicht auf die Körpergröße oder das Gewicht des Kindes abgestimmt ist.

- Besondere Vorsicht ist bei bewegungsaktiven Kinder sowie bei Kindern, deren Körperproportionen einen hohen Schwerpunkt mit sich bringen geboten.
- Prüfen Sie sorgfältig Spannvorrichtungen und dergleichen auf festen Sitz.
- Belasten Sie die Sitzhilfe nicht mit schweren Gegenständen (z. B. auf dem Tisch), die das Gleichgewicht beeinträchtigen können.
- Sind Sie vorsichtig beim Fortbewegen der Sitzhilfe, während das Kind im Gerät sitzt. Dies gilt insbesondere beim Überqueren von Rampen, Schwellen u. a. Das Hilfsmittel ist nur unter Aufsicht eines Erwachsenen fortzubewegen.

Wir entwickeln ständig neue Kinderhilfsmittel und verbessern die vorhandenen. Für Wünsche oder Vorschläge haben wir stets ein offenes Ohr.

## ■ Gewährleistung und Produkthaftung

ATO FORM gibt auf den ROCKY-SITZ 24 Monate Gewährleistung. Es dürfen nur Original-Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen am ROCKY-SITZ, oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (Aktivera Barnhjälpmedel, Järnringen 12 - 14, S-43330 Portille) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

## ■ Verwendungszweck

Der ROCKY-SITZ ist ein Spezialstuhl für das Aktivsitzen, geeignet für Kinder im Alter von ca. 6 bis 15 Jahren. Der ROCKY-SITZ kann bis 50 kg Körpergewicht, der ROCKY-MINI bis 30 kg Körpergewicht eingesetzt werden.

Er ist besonders geeignet für Kinder mit CP-Syndrom, aber auch für Kinder mit anderen Indikationen einsetzbar. Die höhen- und neigungsverstellbare Rückenstütze gibt zusammen mit dem Brustgurt sicheren Halt.

Der Sitz, der von 0° bis 30° vorwärts neigungsverstellbar ist, ist mit einem Beckengurt für die Hüftfixierung vorgesehen.

Die Kniepelotten verhindern dass das Kind nach vorne rutscht. Sie sind in der Tiefe, im Winkel und in der Höhe einstellbar. Die Fußplatte ist im Winkel und in der Tiefe verstellbar.

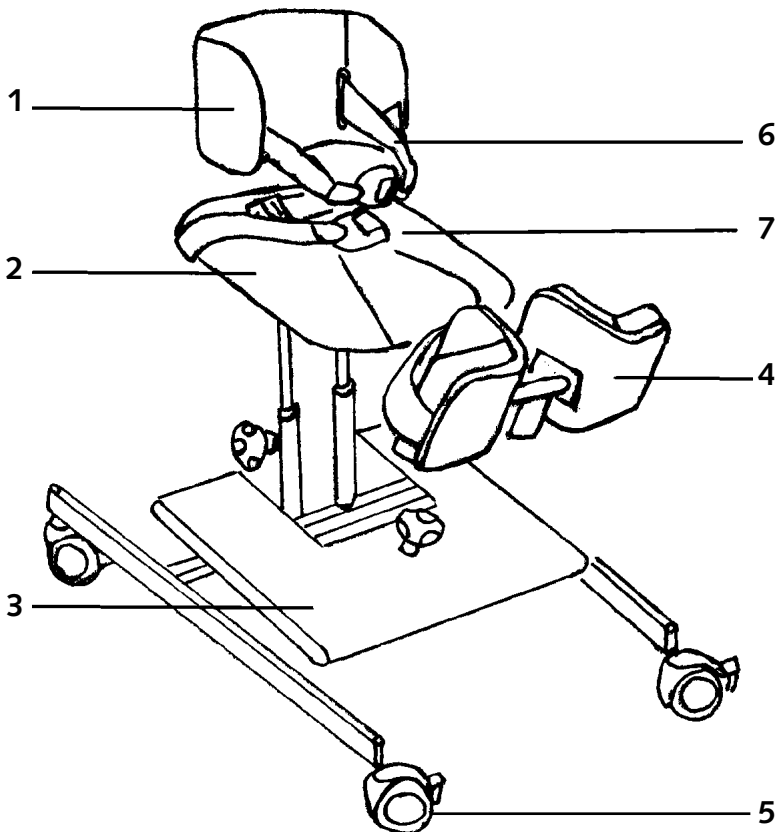
Der ROCKY-SITZ hat leichtrollende Lenkräder mit Bremse. Sämtliche Textilbezüge sind leicht abnehmbar und bis 40° waschbar.

Das Aktivsitzsystem darf nur für die oben aufgeführten Anwendungen benutzt werden. Für alle anderen Anwendungen und in Verbindung damit entstehende Schäden jeglicher Art übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch Ihres ROCKY-SITZES.

## ■ ROCKY-SITZ: Geräteübersicht

1. Rückenstütze
2. Sitz mit Abduktion
3. Fußplatte
4. Kniepelotte
5. Lenkrolle mit Bremse
6. Brustgurt
7. Beckengurt

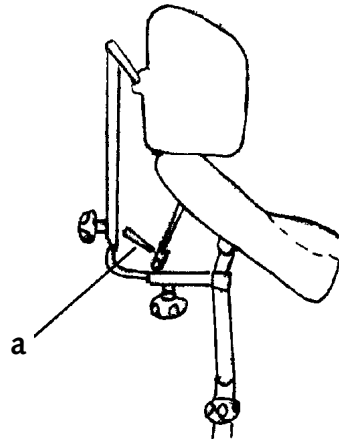


## ■ ROCKY-SITZ: Einstellung des Sitzwinkels

Einstellung des Sitzwinkels  
Der Sitz kann von 0° bis 30° eingestellt werden. Die Änderung des Sitzwinkels erfolgt mit Hebel (a).

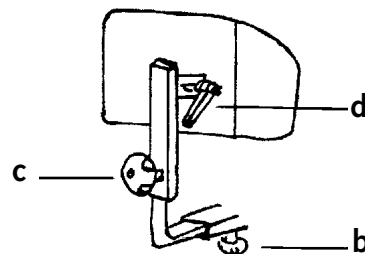
- **Sitz festhalten, so dass er nicht vorwärts kippt! Am besten soll der Sitz an einem Tisch stehen, so dass das Kind sich anlehnen kann und so sicherer fühlt!**
- **Kind sich anlehnen kann und so sicherer fühlt!**

Nach der Einstellung den Hebel (a) fest anziehen!



## ■ ROCKY-SITZ: Einstellung der Sitztiefe

Die Einstellung der Sitztiefe wird durch die Tiefenverstellung der Rückenstütze mittels Drehknopf (b) ermöglicht.



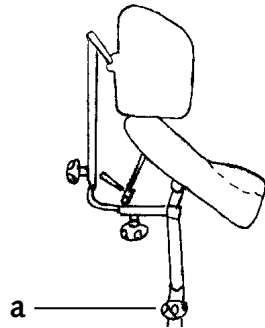
## ■ ROCKY-SITZ: Höhen- und Winkelverstellung der Rückenstütze

Höhen- und Winkelverstellung der Rückenstütze  
Höhen- und Winkelverstellung der Rückenstütze wird durch Lösen der Drehknöpfe (c) bzw. der Hebel (d) ermöglicht.

**ROCKY-SITZ:**  
Einstellung der Sitzhöhe;  
Einstellung der Fußplatte;  
Tiefeneinstellung der  
Kniepelotten

## ■ ROCKY-SITZ: Einstellung der Sitzhöhe

Die Höhenverstellung erfolgt durch Lösen von Drehknopf (a). Zur Verstellung der Sitzhöhe Drehknopf lösen und Sitzeinheit in eine etwas höhere Position als die gewünschte schieben. Drehknopf wieder festziehen. Das Kind auf den Sitz setzen, Brustgurt anschnallen. Danach den Drehknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen (der Sitz senkt sich selbst) bis die richtige Höhe erreicht ist.

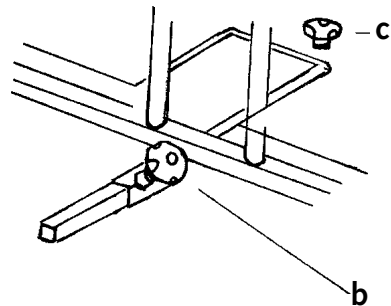


## ■ ROCKY-SITZ: Einstellung der Fußplatte

Die Fußplatte läßt sich in der Tiefe und in der Neigung verstellen, um mehrere Sitzstellungen zu ermöglichen.

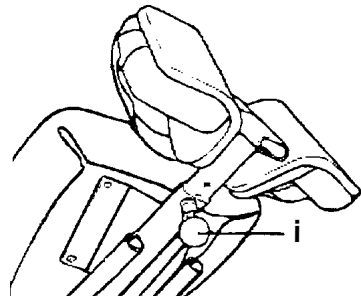
Den Drehknopf (b) lösen um die richtige Tiefenposition der Fußplatte zu erreichen. Den Drehknopf wieder festziehen.

Den Drehknopf (c) lösen um die Neigung zu vergrößern. Den Drehknopf wieder festziehen.



## ■ ROCKY-SITZ: Tiefeneinstellung der Kniepelotten

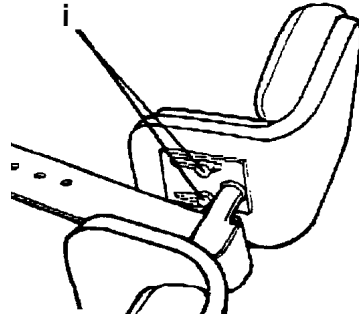
Bevor das Kind ein oder aussteigt muß man die Kniepelotten wegnehmen. Durch ziehen des Sperrbolzens (i) ist es möglich die komplette Einheit abzunehmen. Die Kniepelottentiefe kann mittels Sperrbolzen (i) in der Tiefe verstellt werden. Bitte darauf achten, daß der Sperrbolzen einrastet!



## ■ ROCKY-SITZ: Einstellung in Winkel, Höhe und für Beinlängendifferenz

Die Liefereinstellung ist in Neutrallage. Jede Seite kann verschiedene Winkel und Tiefenlagen haben.

Der Sechskantbolzen (j) wird mit einem Schraubenschlüssel (10 mm) gelöst. So kann man Winkel und Tiefenlage verändern. Danach die Schrauben wieder festziehen. Für die Höhenverstellung wählt man ein anderes Loch im Holzteil für die Befestigung der Kniepelotten.

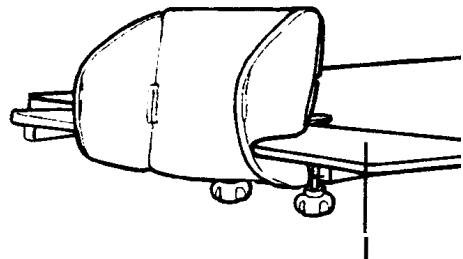


## ■ ROCKY-SITZ: Bruststütze (Zubehör)

Die Bruststütze, die an jede Tischplatte geklammert werden kann, wird verwendet wenn das Kind hin und wieder eine Bruststütze zum Ausruhen braucht.

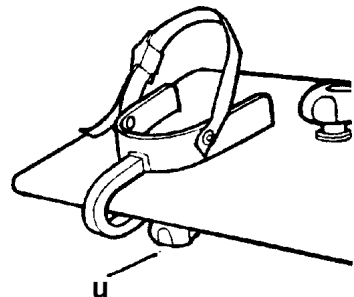
Die Bruststütze ist standardmäßig (1) mit einer Unterarmauflage versehen.

Ein Gurt kann verwendet werden, um das Kind in der Bruststütze fest zu halten.



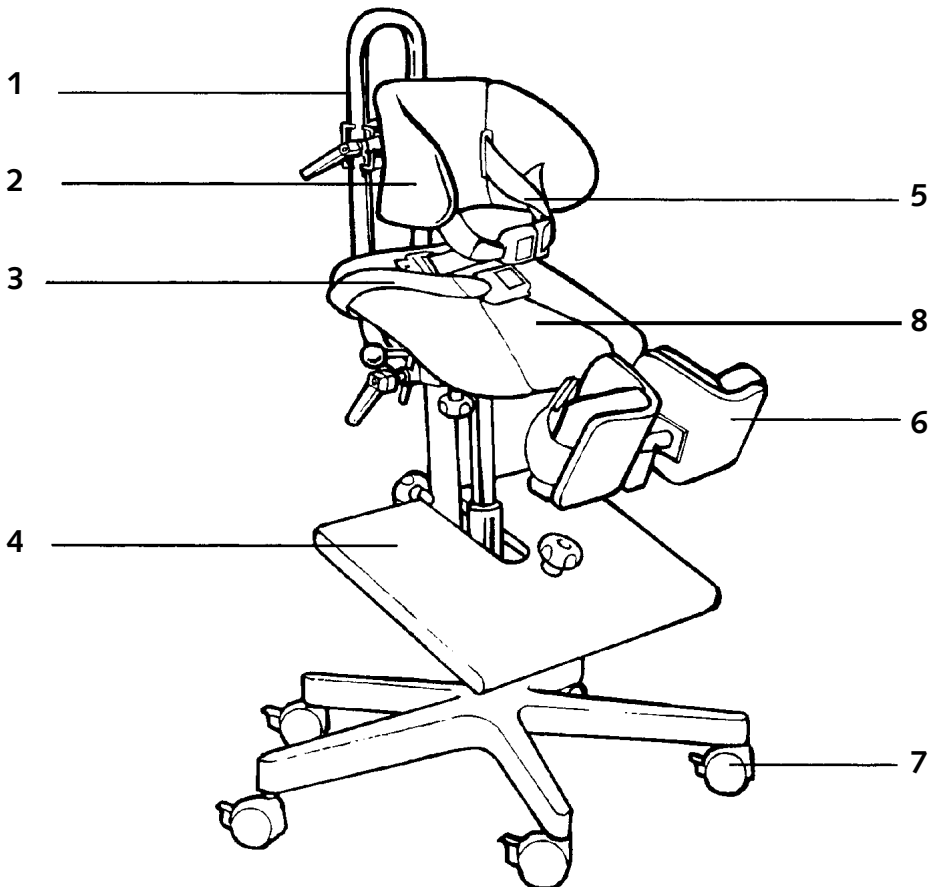
## ■ ROCKY-SITZ: Fußführung

Für Kinder, bei denen ein besonderer Bedarf nach Fußfixierung vorliegt, ist als Zubehör eine Fußführung erhältlich, die mit Hilfe von Drehknopf (u) an der Fußplatte befestigt wird. Sie lässt sich in der Tiefe verstellen. Zur Fixierung des Fußes ist ein Befestigungsriemen vorhanden.



## ■ ROCKY-MINI: Geräteübersicht

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Rückenstützenhalterung | 5. Brustgurt               |
| 2. Rückenstütze           | 6. Kniepelotte             |
| 3. Beckengurt             | 7. Lenkrolle mit Bremse    |
| 4. Fußplatte              | 8. Sitz mit Abduktionskeil |

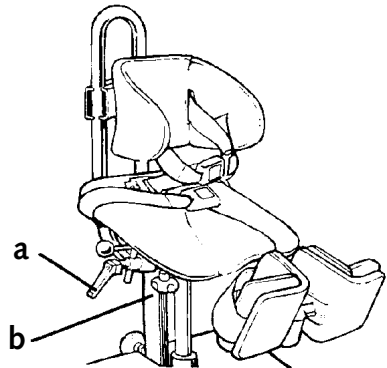


## ■ ROCKY-MINI: Einstellung des Sitzwinkels

Der Sitz kann von  $-5^\circ$  bis  $30^\circ$  eingestellt werden. Die Änderung des Sitzwinkels erfolgt mit Hebel (a).

- **Sitz festhalten, so dass er nicht nach vorne kippt! Am besten soll der Sitz an einem Tisch stehen, so dass das Kind sich anlehnen kann und so sicherer fühlt!**

Nach der Einstellung den Hebel (a) fest anziehen!

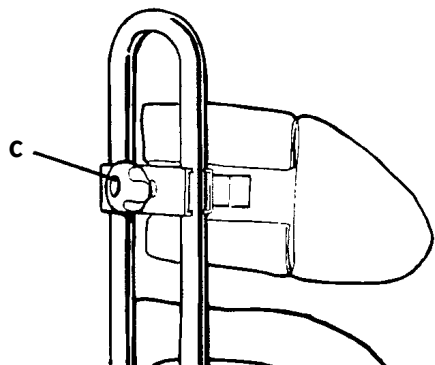


## ■ ROCKY-MINI: Einstellung des Sitzwinkels

Die Einstellung der Sitztiefe wird durch die Tiefenverstellung der Rückenstütze mittels Drehknopf (b) ermöglicht.

## ■ ROCKY-MINI: Höhen der Rückenstütze

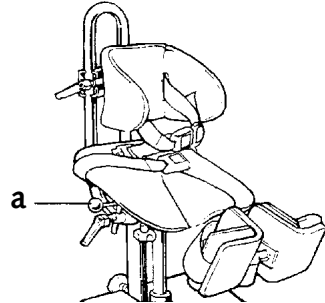
Die Höhenverstellung der Rückenstütze wird durch Lösen der Drehknöpfe (c) ermöglicht.



ROCKY-MINI:  
Einstellung der Sitzhöhe;  
Einstellung der Fußplatte;  
Tiefeneinstellung der  
Kniepelotten

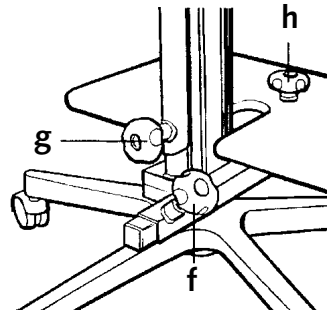
## ■ ROCKY-MINI: Einstellung der Sitzhöhe

Die Höhenverstellung erfolgt durch Lösen von Drehknopf (e). Zur Verstellung der Sitzhöhe Drehknopf lösen und Sitzeinheit in eine etwas höhere Position als die gewünschte schieben. Drehknopf wieder festziehen. Das Kind in den Sitz setzen, Brustgurt anlegen. Danach den Drehknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen (der Sitz senkt sich selbst) bis die richtige Höhe erreicht ist.



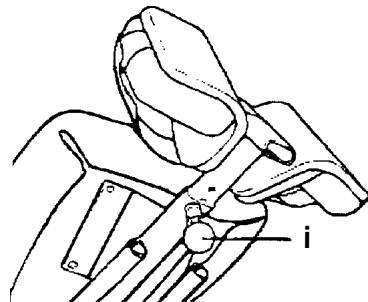
## ■ ROCKY-MINI: Einstellung der Fußplatte

Die Fußplatte läßt sich in der Tiefe und in der Neigung verstellen, um mehrere Sitzstellungen zu ermöglichen. Den Drehknopf (f) lösen um die richtige Tiefenposition der Fußplatte zu erreichen. Den Drehknopf wieder festziehen. Den Drehknopf (h) lösen um die Neigung zu vergrößern. Den Drehknopf wieder festziehen.



## ■ ROCKY-MINI: Tiefeneinstellung der Kniepelotten

Bevor das Kind ein oder aussteigt muß man die Kniepelotten wegnehmen. Durch Ziehen des Sperrbolzens (i) ist es möglich die komplette Einheit abzunehmen. Die Kniepelottentiefe kann mittels Sperrbolzen (i) in der Tiefe verstellt werden. Bitte darauf achten, daß der Sperrbolzen einrastet!

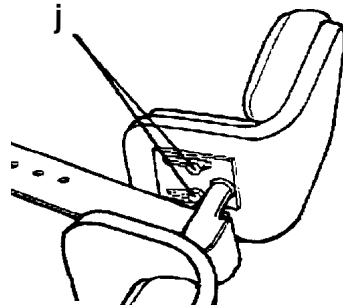


## ■ ROCKY-MINI: Einstellung in Winkel, Höhe und für Beinlängendifferenz

Die Liefereinstellung ist in Neutrallage. Jede Seite kann verschiedene Winkel und Tiefenlagen haben.

Der Sechskantbolzen (j) wird mit einem Schraubenschlüssel (10 mm) gelöst. So kann man Winkel und Tiefenlage verändern.

Danach die Schrauben wieder festziehen. Für die Höhenverstellung wählt man ein anderes Loch im Holzteil für die Befestigung der Kniepelotten.

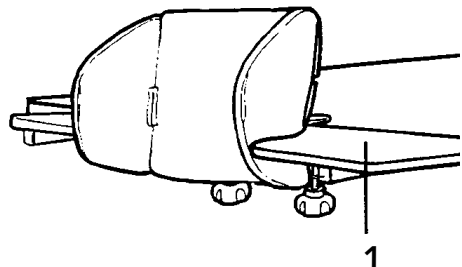


## ■ ROCKY-MINI: Bruststütze (Zubehör)

Die Bruststütze, die an jede Tischplatte geklammert werden kann, wird verwendet wenn das Kind hin und wieder eine Bruststütze zum Ausruhen braucht.

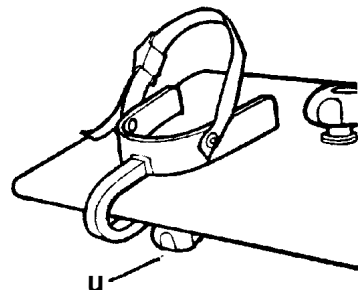
Die Bruststütze ist standardmäßig (1) mit einer Unterarmauflage versehen.

Ein Gurt kann verwendet werden, um das Kind in der Bruststütze festzuhalten.



## ■ ROCKY-MINI: Fußführung

Für Kinder, bei denen ein besonderer Bedarf nach Fußfixierung vorliegt, ist als Zubehör eine Fußführung erhältlich, die mit Hilfe von Drehknopf (u) an der Fußplatte befestigt wird. Sie läßt sich in der Tiefe und im Winkel verstellen. Zur Fixierung des Fußes ist ein Befestigungsriemen vorhanden.



## ■ Typen

A 80001	ROCKY Grundmodell, grau
A 80005	ROCKY Grundmodell, blau
A 82001	ROCKY-MINI, grau

## ■ Zubehör

Der ROCKY-SITZ hat folgendes Systemzubehör:

	<b>Brustpelotten, mit Klemmvorrichtung</b>
A 80101	mit Unterarmauflage, grau
A 80105	mit Unterarmauflage, blau
	<b>Brustpelotten, mit Unterarmauflage</b>
A 82101	für ROCKY MINI, grau
	<b>Verstellbare Fußfixierung (Paar)</b>
A 81000	mit Fußgurt
	<b>Armlehnen</b>
A 86806	rechts
A 86906	links
	<b>Kniepelottenhalterung</b>
A 85056	8 cm (Standard bei ROCKY MINI)
A 85057	13 cm
A 85058	18 cm (Standard bei ROCKY)
	<b>Wechselbezüge für Rückenstütze</b>
A 85301	ROCKY, grau
A 85305	ROCKY, blau
A 85311	ROCKY MINI, grau
	<b>Wechselbezüge für Sitzfläche</b>
A 85401	ROCKY, grau
A 85405	ROCKY, blau
A 85421	ROCKY MINI, grau
	<b>Wechselbezüge für Kniepelotte</b>
A 80094	grau
A 85700	blau

■ Weitere Informationen entnehmen  
■ Sie bitte unserem Prospekt!

## ■ Technische Daten

	Einh.	ROCKY-SITZ	ROCKY-MINI
Eigengewicht	kg	12	13
max. Tragkraft	kg	50	30
Länge	mm	600	600
Breite	mm	500	600
Mindesthöhe	mm	700	820
Höhe der Rückenstütze			
vom Sitz in Horizontallage	mm	250 - 370	200 - 300
Sitzbreite	mm	350	max. 350
Sitztiefe	mm	230 - 300	230 - 300
Neigungsverstellung Sitz	Grad	0 bis 30	-5 bis 30
Neigungsverstellung Fußplatte	Grad	-2 bis 60	-2 bis 60
Abstand Sitz bis Fußplatte			
in Horizontallage	mm	330 - 500	230 - 330
Sitzhöhe vom Boden	mm	500 - 670	490 - 600
Gestell		Stahlrohr pulverbeschichtet	

■ Technische Änderungen vorbehalten!

## ■ Reinigung und Wartung

Der ROCKY-SITZ benötigt eine regelmäßige Wartung. Speisereste, Schmutz und Staub müssen stets entfernt werden. Bewegliche Teile funktionieren leichter, wenn Sie nach dem Reinigen einen Tropfen Öl auftragen. Die Gurte reinigen Sie am Besten mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Die Bezüge können bei 40° C in der Waschmaschine gewaschen werden.

### ■ Warnung!

**Keine starken Reinigungsmittel verwenden, die ggf. die Oberfläche des Gerätes angreifen. Die Verwendung eines Hochdruckreinigers ist nicht zu empfehlen.**

Prüfen Sie regelmäßig, ob Schrauben, Griffe etc. fest angezogen sind. Abgenutzte oder defekte Teile reparieren oder ersetzen. Dies ist besonders wichtig, damit Sie das Hilfsmittel immer gefahrlos einsetzen können.

## ■ Ersatzteile

Es dürfen nur Original-Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen am ROCKY-SITZ, oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (Aktivera Barnhjälpmedel, Järnringen 12 - 14, S-43330 Portille) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Bei Fragen zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter der Telefon-Nr. 06093/944-0.

### ■ In Sachen Umweltschutz:

**Alle Verpackungsteile sind wieder verwendbar. Die Kartontage soll dem Wertstoff Altpapier zugeordnet werden. Wir verwenden deshalb als Füllstoff auch Papier. Bei der Verpackung eventuell verwendete Kunststoff-Folien sind aus PE, können somit schadstoffarm verbrannt oder recycelt werden.**

Gesamtprogramm:

- Gehhilfen
- Gehtrainer
- Stehhilfen
- Sitzhilfen
- Hilfsfahrzeuge
- Lifter
- Körperschutz
- Sonderbau

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Produkten.  
Bei Fragen stehen wir Ihnen, wie auch unsere  
Außendienstmitarbeiter oder Ihr Fachhändler, gerne  
zur Verfügung.

Ihr ATO FORM Team

Ihr Fachhändler: